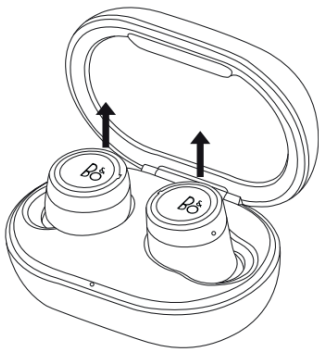


Beoplay E8 2.0

- CZ Uživatelská příručka
SK Užívateľská príručka
HU Felhasználói Útmutató



Aplikace Bang & Olufsen

- CZ** Pomocí aplikace Bang & Olufsen App můžete nastavit, optimalizovat pro vaše vlastní požadavky nebo zlepšit kvalitu zvuku u vašich sluchátek.
- SK** Pomocou tejto aplikácie Bang & Olufsen App môžete prispôbiť, optimalizovať svoje vlastné potreby alebo zlepšiť kvalitu zvuku svojej hudby.
- HU** A Bang & Olufsen App segítségével rendesen beállíthatja, optimalizálhatja saját elképzelései szerint vagy továbbfejlesztheti zene hangzási minőségét.

App Store

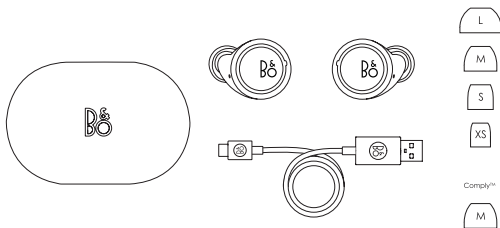


Google Play



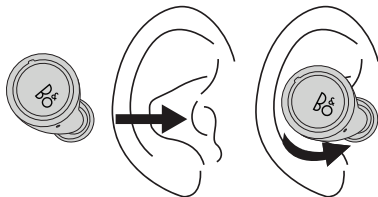
Obsah balení

- CZ** Balíček obsahuje bezdrátová sluchátka Beoplay E8 2.0, nabíječku, nabíjecí kabel USB-C, silikonové špunty ve čtyřech velikostech a špunty Comply.
- SK** Balenie obsahuje bezdrôtové slúchadlá Beoplay E8 2.0, nabíjačku, nabíjací kábel USB-C, silikónové vložky štyroch veľkostí a vložky Comply.
- HU** A csomag tartalmazza a Beoplay E8 2.0 vezeték nélküli fülhallgatókat, töltőt, USB-C töltő kábelt, négy méretű szilikon betétet, valamint egy Comply füldugót.



- CZ** Beoplay E8 2.0 zahrnuje silikonové špunty do uší a špunty do uší Comply s membránou SweatGuard™, která zabraňuje pronikání vlhkosti a ušního vosku do ušního kanálu. Součástí Beoplay E8 2.0 jsou silikonové špunty do uší střední velikosti. Při použití pěnových špuntů Comply™ stlačte pěnový špunt a stočte špunt do tenkého kulatého válce. Vytáhněte si ucho směrem nahoru a dozadu a vložte do ušního kanálu. Opatrně vložte celý špunt do ucha. Špunt v uchu přidržte, dokud se úplně neroztáhne. Další podrobnosti najdete na webu www.complyfoam.com.
- SK** Beoplay E8 2.0 je dodávaný silikónovými vložkami a vložkami Comply s ultra-bezpečným nasadením a membránou SweatGuard™, ktorá zabraňuje vlhkosti a ušnému vosku mimo zvukového kanála. Beoplay E8 2.0 je vybavený silikónovými vložkami strednej veľkosti zo súpravy. Pri použití penových vložiek Comply™ stlačte penovú vložku a otočte vložku do tenkého, okrúhleho valca. Vytiahnite ucho dozadu a hore a vložte ho do zvukovodu. Opatrne vložte celú vložku do ucha. Podržte vložku, kým sa úplne nevysunie. Viac informácií nájdete na stránke www.complyfoam.com.

HU A Beoplay E8 2.0 termék rendkívül biztonságos szilikon és Comply betétekkel, valamint egy SweatGuard™ membránnal rendelkezik, hogy a nedvesség és a fülzsír ne kerülhessen a hangcsatornába. A Beoplay E8 2.0 a mellékelt közepes méretű szilikon fülhallgatóval van felszerelve. A Comply™ habbélés betétek használatakor tömörítse a habbélést és csavarja be a védőbélét egy vékony, kerek hengerbe. Húzza hátra és fel a fülét, és helyezze be a fülcsatornába. Óvatosan helyezze be a teljes fül dugót a fülébe. Tartsa addig, amíg teljesen kinyílik. Az információ további részleteit lásd. a www.complyfoam.com oldalon.



První použití

- CZ** Před prvním použitím, po vybalení, nabijte pouzdro a sluchátka pomocí kabelu USB nebo bezdrátově nabíječky po dobu nejméně 10 minut. Během této doby nabíjení sluchátka nevyjímejte. Při nízkém nabíjení se 20 minut nabíjení v pouzdru na baterie rovná přibližně 1 hodině přehrávání.
- SK** Pred prvým použitím, po vybalení, nabite puzdro a slúchadlá pomocou kábla USB alebo bezdrôtovej nabíjačky najmenej 10 minút. Počas tohto nabíjania neodstraňujte slúchadlá. Pri nízkom nabíjaní sa 20 minút nabíjania v puzdre batérie rovná približne 1 hodine prehrávania.
- HU** Az első használat előtt, kicsomagolás után, töltsse fel a tokot és a fejhallgatót USB kábellel vagy vezeték nélküli töltővel legalább 10 percig. Ezen töltési idő alatt ne távolítsa el a fülhallgatókat. Alacsony töltés esetén az akkumulátor tokban töltött 20 perc töltés körülbelül 1 óra játékidővel egyenlő.

- CZ** Chcete-li sluchátka nabít, vložte je do nabíječky a zavřete víko. Během nabíjení bliká indikátor uvnitř nabíječky oranžově. Po dokončení nabíjení se indikátor rozsvítí zeleně. Doba nabíjení 2 hodiny odpovídá přibližně 7 hodin přehrávání. Plně nabité pouzdro poskytuje 3 další nabíjení sluchátek bez přístupu k síti. Počet kontrolkek indikuje úroveň nabití baterie nabíječky, pokud jsou uvnitř sluchátka.
- SK** Ak chcete slúchadlá nabíť, vložte ich do nabíjačky a zatvorte kryt. Počas nabíjania indikátor vo vnútri nabíjačky bliká oranžovo. Po dokončení nabíjania indikátor svieti na zeleno. Čas nabíjania 2 hodiny zodpovedá približne 4 hodinám prehrávania. Plne nabité zariadenie vám umožňuje nabíjať slúchadlá až 3-krát, keď je napájanie vypnuté. Počet smerových svetiel indikuje úroveň nabitia batérie nabíjačky, ak sú vo vnútri slúchadlá.
- HU** A fejhallgató feltöltéséhez helyezze őket a töltőbe és csukja le a fedelet. A töltési ciklus alatt a töltőben lévő jelzőfény narancssárgán villog. A töltés befejezésekor a jelző zöldre vált. A körülbelül 2 órás töltési idő 4 óra lejátszási időnek felel meg. A teljesen feltöltött eszköz lehetővé teszi, hogy a fejhallgatót akár háromszor is feltölthessék, ha az áramforrás ki van kapcsolva. A fényindikátorok száma jelzi a töltő töltöttségi szintjét, ha benne van a fejhallgató.

CZ Baterie nabíječky se dobíjí pomocí kabelu USB připojeného k počítači nebo do elektrické zásuvky. Každý indikátor na zadní straně nabíječky během nabíjení bliká bíle a když blikat přestane nabíjení bude dokončeno. Doba nabíjení je přibližně 2 hodiny.

V opačném případě nabíjejte pouzdro z bezdrátové nabíjecí podložky. Umístěte pouzdro na nabíjecí plochu a ujistěte se, že nabíječka i pouzdro jsou v nabíjecím režimu, jak ukazují odpovídající kontrolky. Během nabíjení bliká indikátor nabíječky bíle, ale po dokončení nabíjení svítí nepřetržitě. Proces nabíjení trvá přibližně 3 hodiny.

Vyjměte sluchátka z nabíjecího pouzdra a zapněte je dotykem do pravého sluchátka. Barva indikátoru výrobku se změní na bílou a zazní zvukový signál, což znamená, že je přístroj připraven k použití.

SK Batéria nabíjačky sa nabíja pomocou kábla USB pripojeného k počítaču alebo do elektrickej zásuvky. Každý indikátor na zadnej strane nabíjačky bliká počas nabíjania bielou farbou a pri úplnom nabití prestane blikat na bielo. Čas nabíjania je približne 2 hodiny.

V opačnom prípade nabite puzdro z bezdrôtovej nabíjacej podložky. Položte puzdro na nabíjaciu plochu a uistite sa, že nabíjačka aj puzdro sú v režime nabíjania, ako je to znázornené príslušnými indikátormi. Počas procesu nabíjania indikátor nabíjacieho puzdra bliká bielo, ale po dokončení nabíjania svieti nepretržite.

Proces nabíjania trvá približne 3 hodiny. Vyberte slúchadla z puzdra na batériu a zapnite zariadenie klepnutím na pravé slúchadlo. Indikátor výrobku sa zmení na bielo a zaznie pípnutie, ktoré naznačuje, že výrobok je pripravený na použitie.

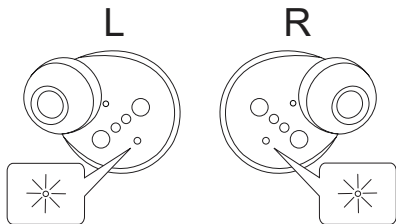
HU A töltőben lévő akkumulátort a számítógéphez vagy a fali aljzathoz csatlakoztatott USB-kábel segítségével újratöltheti. A töltő hátulján levő indikátorok minegyike töltés közben abbahagyja pislogását, majd fehér színűen villognak, amikor a töltés teljes végéhez ért. A töltési idő kb. 2 óraig tart.

Ellenkező esetben töltse fel a tokot a vezeték nélküli töltőpadból. Helyezze a tokot a töltőfelületre, és győződjön meg arról, hogy mind a töltő, mind a tok töltési módban van, amit a megfelelő jelzők fóják jelezni. A töltési folyamat során a töltőtök jelzőfénye fehéren villog, de amikor a töltés befejeződött, folyamatosan világít. Általában a töltési folyamat körülbelül 3 órát vehet igénybe.

Távolítsa el a fejhallgatókat az akkumulátortartóból és érintse meg a jobb fülhallgatót a készülék bekapcsolásához. A termék indikátora fehérekre vált és sípolás hallatszik, jelezve, hogy a szrtkezet használatra kész.

- CZ** Beoplay E8 2.0 je připraveno na připojení pomocí Bluetooth ihned po vybalení z krabice. Zapněte na vašem zařízení Bluetooth a vyberte Beoplay E8 2.0. Pokud tomu tak není, ujistěte se, že levé a pravé sluchátko nejsou od sebe vzdálena více než 20 cm, poté stiskněte je a podržte je stisknuté po dobu 5 sekund, aby se zahájilo párování s Bluetooth zařízením. Indikátor rozsvítí modře a zazní zvukový signál. Zapněte na vašem zařízení Bluetooth a vyberte Beoplay E8 2.0.
- SK** Beoplay E8 2.0 je pripravený na pripojenie Bluetooth hneď po vybalení. Zapnite na zariadení Bluetooth a vyberte Beoplay E8 2.0. Ak nie, uistite sa, že ľavé a pravé slúchadlá nie sú od seba vzdialené viac ako 20 cm, potom ich potiahnutím a podržaním držte 5 sekúnd, aby sa spustilo párovanie Bluetooth. Indikátor bude blikať na modro a zaznie pípnutie. Zapnite na zariadení Bluetooth a vyberte Beoplay E8 2.0.

HU A Beoplay E8 2.0 azonnal kicsomagolás után készen áll a Bluetooth-kapcsolatra. Kapcsolja be a Bluetooth-ot a készüléken, és válassza a Beoplay E8 2.0 lehetőséget. Ellenkező esetben győződjön meg arról, hogy a felhallgató bal és a jobb része nem helyezkednek el több, mint 20 cm-re egymástól, majd tartsa együtt mintegy 5 másodpercig a Bluetooth párosítás elindításához. A jelzőfény kékén villog, közben enyhe sípolás is hallatszik. Kapcsolja be a Bluetooth-ot a készüléken, és válassza a Beoplay E8 2.0 lehetőséget.



- CZ** Beoplay E8 2.0 si pamatuje dříve připojená zařízení. Po zapnutí se Beoplay E8 2.0 pokusí znovu připojit k dříve připojeným zařízením.
Dotykem a podržením levého nebo pravého sluchátka upravíte hlasitost.
Dotykem pravého sluchátka pozastavíte nebo obnovíte přehrávání.
- SK** Beoplay E8 2.0 si pamätá predtým pripojené zariadenia. Po zapnutí sa Beoplay E8 2.0 pokúsi o opätovné spojenie s predtým pripojenými zariadeniami.
Hlasitosť upravíte dotykom a podržaním ľavého alebo pravého slúchadla.
Klepnutím na pravé slúchadlá pozastavíte alebo obnovíte prehrávanie.
- HU** A Beoplay E8 2.0 megjegyzi a korábban csatlakoztatott eszközöket. Bekapcsoláskor a Beoplay E8 2.0 megpróbálja újracsatlakozni a korábban csatlakoztatott eszközökkel.
A hangerő beállításához érintse meg hosszan a bal vagy a jobb oldali fülhallgatót.
A lejátszás szüneteltetéséhez vagy folytatásához érintse meg a jobb fülhallgatót

CZ Dvojitým dotykem levého sluchátka během přehrávání přeskočíte na předchozí zvukovou stopu, a dvojitým dotykem pravého sluchátka - na další zvukovou stopu.

Při příchozím hovoru přijměte hovor dotykem do jednoho z ušních sluchátek nebo jej odmítněte dotykem a přidržením po dobu 5 sekund. Během hovoru můžete hovor ukončit dvojitým dotykem jednoho ze sluchátek a trojitým dotykem můžete streamovat zvuk ze zařízení Beoplay E8 2.0 do připojeného zařízení.

Dotykem levého sluchátka zapněte / vypněte funkci Průhlednost.

Trojitým dotykem pravého sluchátka můžete aktivovat hlasový přenos.

SK Dvojitým klepnutím ľavého slúchadla preskočíte na predchádzajúcu zvukovú stopu a dvakrát poklepaním na pravé slúchadlo preskočíte na ďalšiu zvukovú stopu počas prehrávania.

Keď prijmete prichádzajúci hovor, dotknite sa niektorého zo slúchadiel, aby ste hovor prijali, alebo klepnutím a podržaním na 5 sekúnd hovor odmietnite. Počas hovoru dvojitým klepnutím na jeden zo slúchadiel ukončíte hovor a trojitým klepnutím môžete streamovať zvuk zo zariadenia Beoplay E8 2.0 do pripojeného zariadenia.

Klepnutím na ľavé slúchadlo aktivujete/deaktivujete funkciu Priehľadnosť.

Trojitým klepnutím na pravé slúchadlo aktivujete hlasový prenos.

HU A bal oldali fülhallgató dupla megérintésével az előző audio műsorszámra ugrik, a lejátszás közben pedig a jobb fülhallgató dupla megérintésével - játszaskor - a következő audio műsorszámra ugorhat.

Hívás érkezésekor koppintson rá az egyik fejhallgatóról a hívás fogadására, vagy érintse meg és tartsa lenyomva 5 másodpercig a hívás elutasításához. Beszélgetés közben duplán koppintva az egyik fülhallgatóra befejezesheti a hívást, a háromszoros érintéssel pedig az audio áramlást továbbbíthatja a Beoplay E8 2.0 készülékről a csatlakoztatott eszközre.

Érintse meg a bal fülhallgatót az átlátszó funkció engedélyezéséhez / letiltásához.

A jobb fülhallgató háromszori megérintésével aktiválhatja a hangátvitelt.

Online registrace

- CZ** Zaregistrujte se na adrese www.beoplay.com/register a získáte od B&O PLAY důležité informace o produktech a softwaru, stejně jako o skvělých nabídkách a vzrušujících událostech. Pokud jste produkt zakoupili v obchodě BANG & OLUFSEN nebo na webových stránkách www.beoplay.com, byli jste zaregistrováni automaticky.
- SK** Zaregistrujte sa na adrese www.beoplay.com/register a získajte dôležité informácie o výrobku a softvéri, o zaujímavých správach a ponukách od spoločnosti BEOPLAY. Ak ste si výrobok zakúpili v obchode BANG & OLUFSEN alebo na www.beoplay.com, automaticky ste sa zaregistrovali.
- HU** Regisztráljon a www.beoplay.com/register oldalon, és kapjon fontos termék- és szoftverinformációkat, valamint izgalmas híreket és ajánlatokat a B&O PLAY-tól. Ha a terméket a BANG & OLUFSEN üzletből vagy a www.beoplay.com webhelyről vásárolta meg, akkor automatikusan regisztrálták.